



M.S. PRINCESSE  
**MARIE-ASTRID**

**MEET**

**DISCOVER**

**CELEBRATE**

BIENVENUE

WILLKOMMEN

WËLLKOMM

WELCOME

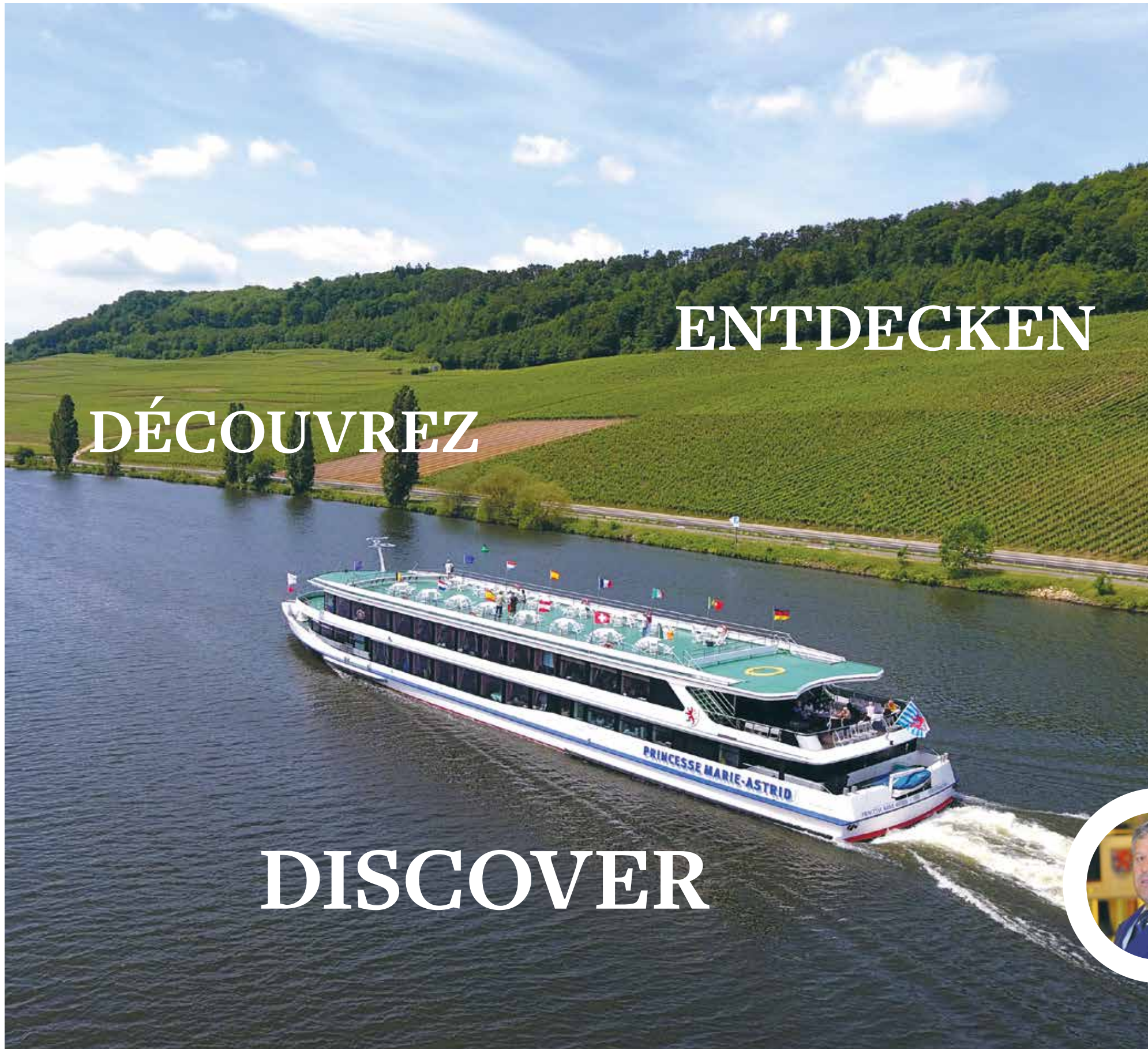
Le M.S. Princesse Marie-Astrid met le cap vers de nouveaux horizons. Le conseil d'administration, la direction et l'équipage souhaitent accorder une attention toute particulière au secteur professionnel. Dans ce contexte, et en complément d'une infrastructure de qualité exceptionnelle, ont été développés des nouveaux produits et services spécifiques pour le domaine MICE - Meetings, Incentives, Conferences, Events. Outre ces aspects, il est indispensable de souligner l'envergure historico-politique et le prestige de notre bateau. Bon nombre de moments importants, dont la signature de l'accord de Schengen, se sont déroulés à son bord par le passé.

Die M.S. Princesse Marie-Astrid setzt die Segel in Richtung neuer Horizonte. Der Verwaltungsrat, die Geschäftsführung und die Bordmannschaft möchten ein besonderes Augenmerk auf den Geschäftsbereich legen. In diesem Zusammenhang, und ergänzend zu einer hochwertigen Infrastruktur, wurden zielgruppenspezifische Produkte und Dienstleistungen für den MICE-Bereich - Meetings, Incentives, Conferences, Events - ausgearbeitet. Des Weiteren gilt es, die historisch-politische Dimension und das Prestige unseres Schiffes hervorzuheben. Etliche Ereignisse von Bedeutung, allen voran die Unterzeichnung des Schengener Abkommens, fanden in der Vergangenheit an Bord statt.

*The M.S. Princesse Marie-Astrid is casting off for new horizons. The board of directors, the management and the crew intend to give special attention to the business unit. In this context, and in addition to the high quality infrastructure, targeted products and services have been developed for the MICE sector - Meetings, Incentives, Conferences, Events. Furthermore, it is essential to highlight the historical and political dimension and the prestige of our boat. Up to now, a variety of important events were taking place on the ship likewise the signatory ceremony of the Schengen Agreement.*



**Léon Gloden**  
Président



DÉCOUVREZ

ENTDECKEN

DISCOVER

La région mosellane, caractérisée par ses vignobles à perte de vue, est un havre de paix et de tranquillité aux paysages splendides. Ses gens accueillants, ses charmantes petites bourgades viticoles, ses vigneron passionnés, ses coutumes et traditions ancestrales ou encore l'importance historico-politique du petit village de Schengen ne sont que quelques-unes des facettes qui font de ce petit bout de terre, situé à l'est du Grand-Duché, une coulisse propice à sublimer toute occasion professionnelle ou privée.

Die Moselregion, geprägt durch steile Weinberge soweit das Auge reicht, ist unseren Gästen als wahre Erholungs- und Ruheoase mit traumhaften Landschaftsbildern bestens bekannt. Gastfreundliche Menschen, charmante Winzerdörfer, leidenschaftliche Winzer, uralte Sitten und Bräuche sowie die historisch-politische Bedeutung der kleinen Ortschaft Schengen sind nur einige Facetten, die diesen einzigartigen Erdfleck, im Osten des Großherzogtums gelegen, zu einer herrlichen Kulisse für berufliche oder private Anlässe aufblühen lassen.

*Characterized by its vineyards, the Moselle region is known by the tourists as the true haven of recreation and peace surrounded by dreamlike landscapes. Hospitable people, charming wine villages, passionate winegrowers, ancient traditions and historical and political prominence are only some of the features that make the unique spot, located in the east of the Grand-Duchy, a conducive place for any professional or private occasion.*



**Jürgen Emmes**  
Capitaine

# MOMENTS EXCLUSIFS

Le M.S. Princesse Marie-Astrid offre un cadre idéal et une cuisine raffinée pour vos occasions privilégiées. **Baptêmes, communions, mariages, noces ou encore anniversaires et jubilés** – notre bateau et son équipage transformeront votre événement privé en un instant inoubliable, personnalisé selon vos envies. Randonnées pédestres et balades en vélo transfrontalières, séminaires sensoriels et dégustations de vins, visites de caves, excursions thématiques, visites culturelles et bien d'autres... C'est avec plaisir que nous vous conseillerons et que nous nous occuperons, si tel est votre désir, de l'organisation complète de votre découverte de la Moselle Luxembourgeoise!

Die M.S. Princesse Marie-Astrid bietet einen idealen Rahmen und eine raffinierte Gastronomie für außergewöhnliche Gelegenheiten. **Taufen, Kommunionen, Hochzeiten oder auch noch Geburtstage und Jubiläen** - unser Schiff und seine Besatzung verwandeln Ihre private Veranstaltung in einen unvergesslichen Moment, ganz nach Ihren Wünschen organisiert. Grenzüberschreitende Weinbergwanderungen und Radtouren, Weinseminare und -proben, Kellereibesichtigungen, thematische Ausflüge, kulturelle Besichtigungen und vieles mehr... Gerne beraten wir Sie und übernehmen, nach Wunsch, die gesamte Organisation Ihres Erlebnisses an der Luxemburger Mosel!

*The M.S. Princesse Marie-Astrid provides an ideal setting and a refined gastronomy for exceptional opportunities. **Baptisms, communions, weddings or even anniversaries and jubilee** – our ship and our crew will transform your private event into an unforgettable moment, made to your dreams. Transboundary vineyard walks and bike rides, wine seminars and tastings, wine cellar visits, thematic excursions, cultural visits and much more ... we would be pleased to take over, if you wish, the entire organization of your discovery on the Luxembourgish Moselle!*



Myriam Schwartz et Josiane Zeimet  
Organisation

## FEIERN

## MEET



# SAVOURER

Le terroir mosellan regorge d'exquises richesses, qui n'attendent qu'à être dégustées. Notre chef et sa brigade se distinguent par leur savoir-faire et leur créativité, tout en privilégiant les excellents produits locaux de saison. Les traditions culinaires du pays, mises à l'honneur régulièrement, permettent la délicieuse découverte d'une culture aux mille saveurs. Notre carte des vins richement fournie en produits mosellans et notre volonté de valoriser le vignoble mosellan dans sa diversité ont été une fois de plus honorées par le titre «Ambassadeur des Vins et Crémants Luxembourgeois».

Das Terroir des Luxemburger Moseltals bietet eine bunte Vielfalt an kulinarischen Köstlichkeiten. Unser Küchenchef und seine Brigade pflegen eine leidenschaftliche Vorliebe für die Verarbeitung von frischen und saisonalen Produkten aus der Region - und dies, mit „savoir-faire“ und Kreativität. Die landestypische Küchenkultur, welche regelmäßig an Bord zu Ehren kommt, entführt unsere Gäste in die genussvolle Welt der hiesigen Geschmäcker. Unsere Weinkarte, reichlich mit ausgezeichneten Moseltropfen bestückt, und unser Bemühen die Vielfalt der luxemburgischen Weinberge zu präsentieren, wurden aufs Neue mit der Auszeichnung „Botschafter der Luxemburger Weine und Crémants“ ausgezeichnet.

*The Mosellan terroir is filled with exquisite richness just waiting to be tasted. Our chef and his team are characterized by their know-how and creativity, with a particular preference for the outstanding local and seasonal products. Regularly showcased, the country's culinary traditions allow to explore the myriad flavors of a delightful culture. Our wine list, abundantly stocked with Moselle products, and our continuous effort to promote the Luxembourgish vineyards were once again awarded by the title 'Ambassador of Luxembourgish Wines and Crémants'.*



**Benny Heinz**  
Chef de cuisine

# ENJOY

# GENIESSSEN



Le M.S. Princesse Marie-Astrid présente un cadre hors du commun pour la réalisation de séances de travail. Rendez-vous d'affaires, conférences, présentations, formations, mais aussi activités de réseautage, tels que workshops interactifs - notre bateau offre une variété de possibilités originales de configuration au niveau de son infrastructure. Notre chef et sa brigade ont, quant à eux, concocté à votre attention différentes formules gourmandes couvrant tous les moments clés de la journée. Capitaine ou Amiral - à vous de choisir!

Die M.S. Princesse Marie-Astrid bietet einen außergewöhnlichen Rahmen zur Durchführung von Arbeitssitzungen, Geschäftstreffen, Konferenzen, Präsentationen, Schulungen, oder Vernetzungsaktivitäten, wie beispielsweise interaktive Workshops – die Infrastruktur unseres Schiffes ermöglicht eine Vielfalt an originellen Konfigurationsmöglichkeiten. Unser Küchenchef und seine Brigade haben zudem köstliche Gerichte und Rezepte ausgearbeitet, die alle wichtigen Momente des Tages genussvoll abdecken. Kapitän oder Admiral - die Wahl liegt bei Ihnen!

*The M.S. Princesse Marie-Astrid offers an extraordinary setting for workshops. Our boat is extending its offering through a wide range of original configuration to accommodate business meetings, conferences, presentations, seminars or networking activities. Besides, our chef and his crew are preparing delicious meals capturing key moments of the day. Captain or Admiral – the choice is yours!*



**Mehdi Ksouri et Joao Pereira Dos Santos**  
Responsables restaurant





**Entente Touristique  
de la Moselle Luxembourgeoise**

10, route du Vin  
B.P. 33  
L-6701 Grevenmacher  
Tel: (+352) 75 82 75  
Fax: (+352) 75 86 66  
E-mail: info@marie-astrid.lu  
**www.marie-astrid.lu**

